Form No. 3384-526 Rev A

CCR™ 6053 Quick Clear Snowthrower

Číslo modelu 38564—Výrobní číslo 314000001 a vyšší

Návod k obsluze

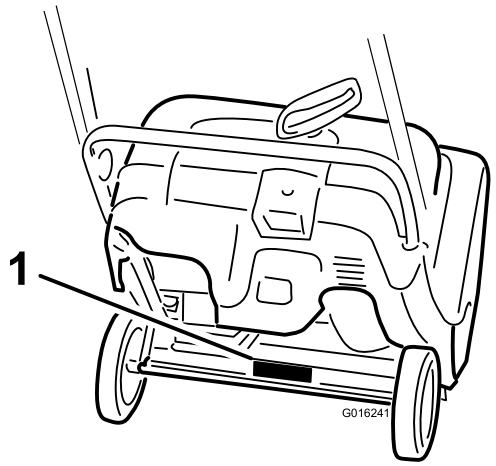
Úvod

Tato sněhová fréza je určena pro majitele domů i pro najímané profesionály. Je určena pro odstraňování sněhu z dlážděných ploch, jako jsou příjezdové cesty či chodníky, a dalších ploch určených k pohybu po rezidenčních či komerčních areálech. Není určena pro odstraňování jiného materiálu, než je sníh, ani pro čištění štěrkových povrchů.

Pečlivě si tuto příručku prostudujte, abyste se naučili svůj výrobek správně obsluhovat a udržovat, a předešli tak zranění a jeho poškození. Jste odpovědni za řádnou a bezpečnou obsluhu stroje.

Pokud potřebujete informace o přístroji a příslušenství, pomoc s vyhledáním prodejce nebo zaregistrovat přístroj, můžete se obrátit na společnost Toro přímo na stránkách www.Toro.com .

Kdykoli budete potřebovat servis, originální náhradní díly Toro nebo doplňující informace, kontaktujte autorizované servisní středisko nebo centrum zákaznických služeb Toro a mějte připravené typové a sériové číslo. Obrázek 1 znázorňuje umístění čísla modelu a výrobního čísla produktu. Čísla si zapište do následujícího pole.



Obrázek 1

1. Štítek s číslem modelu a výrobním číslem

Číslo modelu	
Výrobní číslo	

Tato příručka identifikuje potenciální rizika a obsahuje bezpečnostní sdělení označená výstražným symbolem (Obrázek 2) signalizujícím riziko, které může způsobit vážný úraz nebo usmrcení, nebudete-li dodržovat doporučená opatření.



Obrázek 2

1. Varovný bezpečnostní symbol

Ke zdůraznění informací se v tomto návodu používají dva výrazy. **Důležité** je upozorněním na zvláštní informace o strojním zařízení a **Poznámka** zdůrazňuje všeobecné informace, kterým je třeba věnovat zvláštní pozornost.

Obsah

Úvod 1
- Zaškolení 2
- Příprava 2
- Obsluha 2
- Čištění ucpaného vyhazovacího komínu 3
- Údržba a skladování 3
- Bezpečnostní pokyny pro sněhové frézy Toro 3
- Akustický tlak 4
- Akustický výkon 4
- Vibrace rukou a paží 4
- Bezpečnostní a instrukční štítky 4

Nastavení 5
- 1 Rozložení rukojeti 5
- 2 Montáž vyhazovacího komínu 5
- 3 Doplňování motorového oleje 6
- 4 Seřízení ovládacího lanka 7

Součásti stroje 7

Obsluha 7
- Plnění palivové nádrže 8
- Kontrola hladiny motorového oleje 8
- Spouštění motoru 8
- Spuštění nožů rotoru 9
- Zastavení nožů rotoru 10
- Zastavení motoru 10
- Nastavení vyhazovacího komínu 10
- Čištění ucpaného vyhazovacího komínu 10
- Ochrana před zamrznutím po použití 11
- Provozní tipy 11

© 2014—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.Toro.com.

CE

Překlad originálu (CS)
Vytištěno v USA
Všechna práva vyhrazena

3384-526 A

Údržba 12
Doporučený harmonogram údržby 12
Seřízení ovládacího lanka 12
Kontrola nožů rotoru 13
Výměna motorového oleje 13
Uskladnění 15
Skladování stroje 15

Bezpečnost

Před spuštěním motoru si musíte přečíst tuto příručku.

Bezpečnostní výstražný symbol, který je zobrazen na Obrázek 2, upozorňuje na nebezpečí úrazu. Dodržujte všechna bezpečnostní upozornění, která následují za tímto symbolem, abyste předešli možnému úrazu nebo usmrcení.

Nesprávným používáním nebo údržbou sněhové frézy můžete způsobit poranění či usmrcení osob nebo zvířat. Aby se toto riziko snížilo, dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

Tento stroj je schopen odříznout končetinu nebo odhazovat předměty. Nedodržení následujících bezpečnostních pokynů může mít za následek vážné zranění.

Zaškolení

- Před používáním tohoto stroje si přečtěte a dodržujte veškeré pokyny uvedené na stroji a v příručkách. Seznamte se dokonale s ovládacími prvky tohoto zařízení a s jeho správným použitím. Naučte se, jak stroj rychle zastavit a jak vypnout ovládací prvky.
- Nikdy nedovolte, aby stroj ovládaly děti. Nikdy nedovolte, aby stroj ovládaly dospělé osoby, které nejsou řádně seznámeny s jeho používáním.
- Dbejte na to, aby se v místě používání stroje nezdržovaly žádné osoby, zejména malé děti.
- Dejte pozor, abyste při práci neuklouzli nebo neupadli.

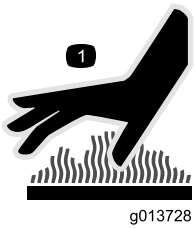
Příprava

- Pečlivě zkontrolujte celou oblast, ve které se strojem hodláte pracovat, a odstraňte všechny předměty, jako například rohožky, sáňky, desky, dráty apod.
- Se strojem pracujte pouze v řádném zimním oblečení. Nenoste volné oblečení, které by mohlo být zachyceno pohyblivými částmi stroje. Noste boty, které dobře drží na kluzkém povrchu.
- S palivem manipulujte opatrně, je vysoce hořlavé.
  - Používejte schválený kanystr.
  - Nikdy nedoplňujte palivo do běžícího nebo horkého motoru.
  - Palivovou nádrž doplňujte venku a s velkou opatrností. Nikdy neplňte palivovou nádrž uvnitř budov.
  - Nikdy neplňte kanystry uvnitř vozidla nebo na korbě vozidla či přívěsu s plastovým podkladem. Před plněním vždy položte kanystry na zem, v bezpečné vzdálenosti od vozidla.
  - Je-li to praktické, sundejte stroje na benzinový pohon z vozidla nebo přívěsu a doplňte do nich palivo na zemi. Pokud to není možné, doplňujte palivo do takových strojů z přenosného kanystru, a ne z pistole čerpacího stojanu.
  - Po celou dobu doplňování paliva musí být pistole v kontaktu s okrajem hrdla palivové nádrže nebo kanystru. Nepoužívejte aretaci spouště pistole.
  - Pevně zajistěte uzávěr palivové nádrže a otřete rozlité palivo.
  - Pokud došlo k potřísnění oblečení palivem, okamžitě oblečení vyměňte.
- U všech strojů vybavených elektrickým startérem používejte přípojné kabely a zásuvky specifikované výrobcem.
- Nikdy neodklízejte sníh z povrchu posypaného štěrkem nebo kamennou drtí. Tento výrobek je určen pouze k odklízení sněhu z dlážděných nebo asfaltovaných povrchů.
- Za chodu motoru stroj nikdy neseřizujte ani nenastavujte (pokud to výrobce výslovně nedoporučuje).
- Při práci se sněhovou frézou, nastavování nebo opravách vždy používejte ochranné brýle nebo štít na ochranu očí před předměty, které mohou od stroje odlétávat.

Obsluha

- Nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti rotujících částí nebo pod ně. Držte se v bezpečné vzdálenosti od vyhazovacího otvoru.
- Při přejíždění nebo odklízení sněhu z šotolinových cest či chodníků buďte mimořádně opatrní. Dávejte pozor na skrytá nebezpečí a provoz na silnici.
- Při střetu s cizím předmětem vypněte motor, vytáhněte klíček ze zapalování, a než stroj znovu nastartujete a začnete používat, pečlivě jej prohlédněte, zda nebyl poškozen. Případná poškození opravte.
- Pokud stroj začne abnormálně vibrovat, vypněte motor a proveďte okamžitou kontrolu, abyste zjistili příčinu vibrací. Vibrace všeobecně upozorňují na vznikající potíže.
- Dříve než opustíte pozici obsluhy, začnete čistit kryt nožů rotoru nebo vyhazovací komín a provádět jakékoliv opravy, nastavení či kontrolu stroje, vypněte motor.
- Než začnete stroj čistit, opravovat nebo kontrolovat, vypněte motor a ujistěte se, že rotující nože a všechny ostatní pohyblivé části jsou v klidu.

- Nespouštějte motor uvnitř budov s výjimkou vyjíždění nebo zajíždění. Otevřete venkovní dveře, výfukové plyny jsou nebezpečné.
- Buďte velmi opatrní při pohybu na svazích.
- Nikdy neprovozujte stroj bez krytů a jiných funkčních bezpečnostních zařízení.
- Dbejte na to, aby vyhazovací komín nikdy nemířil na lidi nebo na místa, kde může dojít ke škodám na majetku. Děti a ostatní osoby musí být v dostatečné vzdálenosti od stroje.
- Nepřetěžujte stroj; nesnažte se odklízet sníh příliš rychle.
- Pokud se strojem couváte, dívejte se za sebe a buďte velmi opatrní.
- Během přepravy stroje nebo v době, kdy se nepoužívá, odpojte pohon nožů rotoru.
- Sněhovou frézu používejte pouze při dobré viditelnosti nebo dobrém osvětlení. Vždy stůjte pevně na zemi a rukama se pevně držte rukojeti. Pohybujte se chůzí, nikdy během.
- Nikdy se nedotýkejte horkého motoru nebo tlumiče (Obrázek 3).



Obrázek 3

1. Symbol vyražený na plechovém krytu výfuku upozorňuje na horký povrch.

Čištění ucpaného vyhazovacího komínu.

Kontakt ruky s rotujícími noži rotoru uvnitř vyhazovacího komínu je nejčastější příčinou zranění při práci se sněhovými frézami. Čištění vyhazovacího komínu nikdy neprovádějte rukou.

Čištění provádějte následovně:

- **Vypněte motor!**
- Vyčkejte 10 sekund, abyste měli jistotu, že nože rotoru se zastavily.
- Použijte nástroj na odstraňování sněhu, nikoli ruce.

Údržba a skladování

- V zájmu dobrého technického stavu stroje často kontrolujte, zda jsou utaženy všechny šrouby a matice.
- Nikdy neskladujte stroj s palivem v nádrži uvnitř budovy, kde se vyskytují zdroje vznícení, například bojlery, teplomety nebo sušičky oblečení. Před uskladněním stroje v jakýchkoliv uzavřených prostorech nechte vždy vychladnout motor.
- Chcete-li stroj uskladnit na delší dobu, řiďte se pokyny uvedenými v *uživatelské příručce*.
- Poškozené bezpečnostní štítky opravte nebo vyměňte za nové.
- Po odklízení sněhu nechte stroj několik minut běžet, aby nedošlo k zamrznutí nožů rotoru.

Bezpečnostní pokyny pro sněhové frézy Toro

Následující přehled pokynů obsahuje důležité bezpečnostní informace o výrobcích Toro a další informace, se kterými je nutné se seznámit.

- **Rotující čepele mohou způsobit poranění prstů či rukou.**Při práci se strojem stůjte za rukojeťmi a stranou od vyhazovacího otvoru. **Hlavu, ruce, nohy a ostatní části těla či oblečení udržujte v bezpečné vzdálenosti od rotujících nebo pohyblivých dílů stroje.**
- Než začnete stroj seřizovat, čistit (včetně vyhazovacího komínu), opravovat či kontrolovat, **vypněte motor, vytáhněte klíček a vyčkejte, až se zastaví veškeré pohyblivé části.**
- **Dříve** než opustíte pozici obsluhy, vypněte motor, vytáhněte klíček ze zapalování a vyčkejte, až se zastaví všechny pohyblivé části stroje.
- Dojde-li k poškození nebo ztrátě štítu, bezpečnostního zařízení nebo bezpečnostního štítku, opravte jej nebo vyměňte dříve, než uvedete stroj do provozu. Také utáhněte všechny uvolněné šrouby a matice.
- Při manipulaci s benzinem **nekuřte**.
- **Nepoužívejte** sněhovou frézu k odklízení sněhu ze střechy.
- Nedotýkejte se běžícího nebo před chvílí vypnutého motoru, mohl by být horký a způsobit popáleniny.
- Provádějte pouze údržbu uvedenou v této příručce. Před prováděním údržby, servisu nebo nastavení vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování. Vyžaduje-li stroj závažnější opravu, vyhledejte autorizovaného servisního prodejce.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru.
- Při skladování sněhové frézy déle než 30 dnů vypusťte palivo z nádrže, abyste předešli případnému riziku. Palivo skladujte ve schváleném kanystru. Před uložením sněhové frézy vytáhněte startovací klíč.
- Kupujte výhradně originální náhradní díly a příslušenství značky Toro.

Akustický tlak

Tento stroj má hladinu akustického tlaku na ucho obsluhy 88 dBA s přípustnou odchylkou (K) 1 dBA. Hladina akustického tlaku byla určena podle postupů stanovených normou EN ISO 11201.

Akustický výkon

Tento stroj má garantovanou hladinu akustického výkonu 104 dBA s přípustnou odchylkou (K) 3,75 dBA. Hladina akustického výkonu byla určena podle postupů stanovených normou EN ISO 3744.

Vibrace rukou a paží

Naměřená hodnota vibrací levé ruky = 8,4 m/s^2

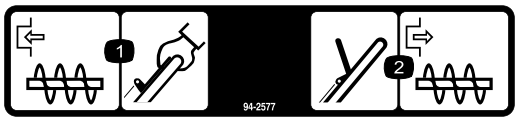
Naměřená hodnota vibrací pravé ruky = 10,7 m/s^2

Přípustná odchylka (K) = 4,3 m/s^2

Naměřené hodnoty byly určeny podle postupů stanovených normou EN ISO 20643.

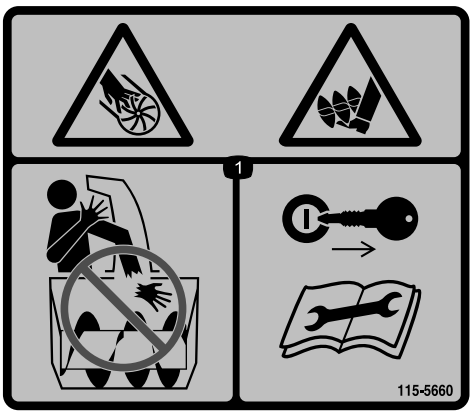
Bezpečnostní a instrukční štítky

Důležité: Bezpečnostní štítky a pokyny jsou umístěny v blízkosti míst představujících potenciální nebezpečí. Poškozené štítky vyměňte.



94-2577

1. Přitisknutím ovládací páky k rukojeti spusťte nože rotoru.
2. Uvolněním ovládací páky zastavte nože rotoru.



115-5660

1. Nabírací šroub a rotor – nebezpečí pořezání / amputace končetin. Nestrkejte ruce do vyhazovacího komínu; před prováděním oprav nebo údržby vyjměte klíček ze zapalování a přečtěte si návod k obsluze.

Nastavení

Vyjímatelné díly

Pro ověření, že byly dodány všechny součásti, použijte tabulku níže.

Postup	Popis	Množ-ství	Použití
1	Nejsou potřeba žádné díly	–	Rozložte rukojeť.
2	Vyhazovací komín Rukojeť vyhazovacího komínu Šrouby s vnitřním šestihranem Podložky Pojistné matice	1 1 3 3 3	Namontujte vyhazovací komín.

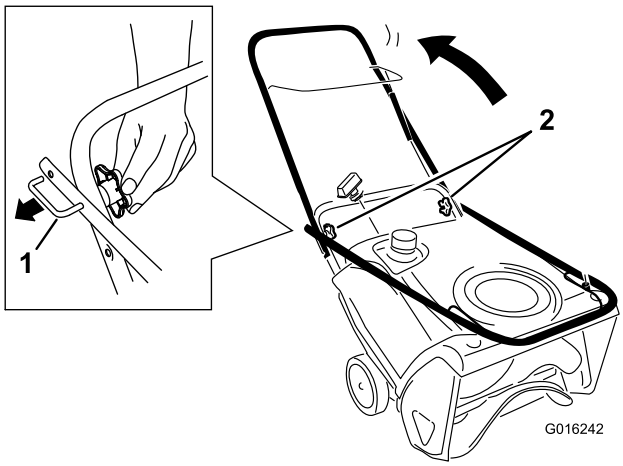
1

Rozložení rukojeti

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

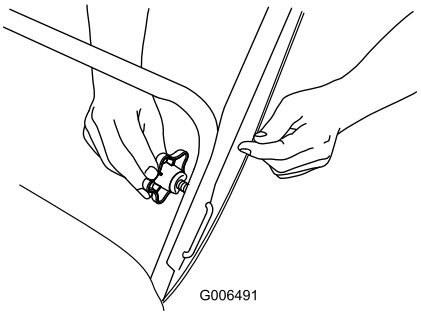
1. Povolte knoflíky rukojeti, vytáhněte pojistky rukojeti tvaru U tak, aby bylo možné rukojetí volně pohybovat, a otočte rukojeť do provozní polohy (Obrázek 4).



Obrázek 4

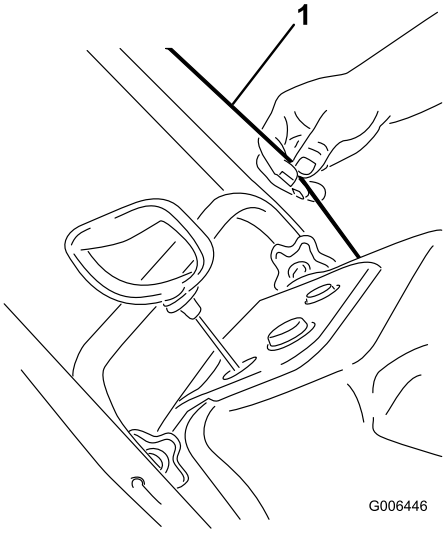
1. Pojistka rukojeti tvaru U (2)
2. Knoflíky rukojeti

2. Zasuňte konec pojistky tvaru U do otvoru v rukojeti a bezpečně utáhněte knoflíky rukojeti (Obrázek 5).



Obrázek 5

Důležité: Zajistěte, aby nemohlo dojít k sevření nebo zlomení ovládacího lanka (Obrázek 6).



Obrázek 6

1. Ovládací lanko

2

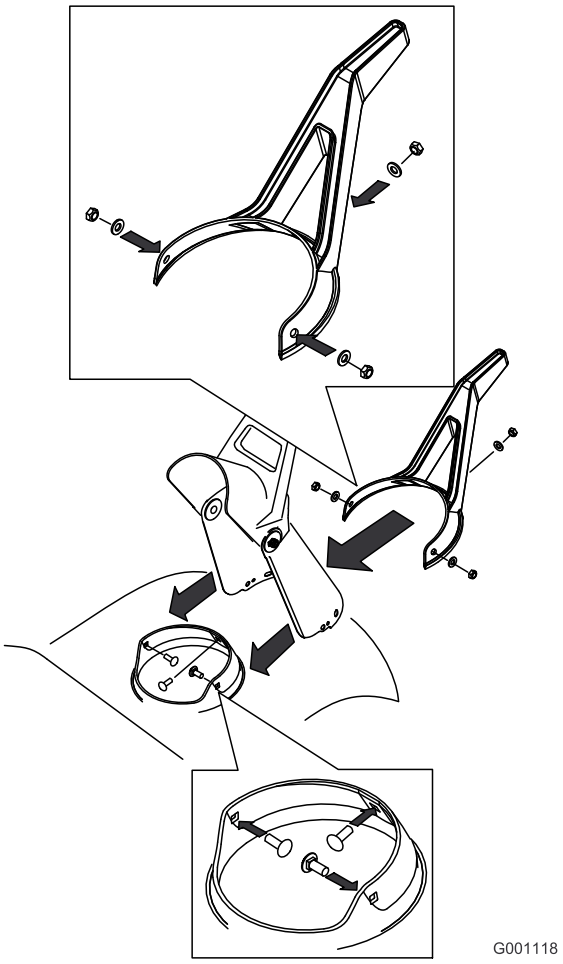
Montáž vyhazovacího komínu

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Vyhazovací komín
1	Rukojeť vyhazovacího komínu
3	Šrouby s vnitřním šestihranem
3	Podložky
3	Pojistné matice

Postup

Podle obrázku namontujte vyhazovací komín (Obrázek 7).



Obrázek 7

3

Doplňování motorového oleje

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

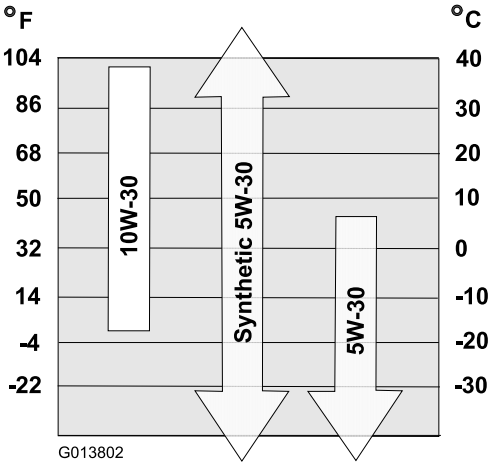
Stroj není dodáván s olejem v motoru, je ale dodáván s lahví oleje.

Důležité: Před nastartováním motoru doplňte do motoru olej.

Poznámka: Láhev oleje může obsahovat až o 60 g oleje více, než je pro motor nutné. **Motor nesmí být přeplněn ani nedostatečně naplněn.**

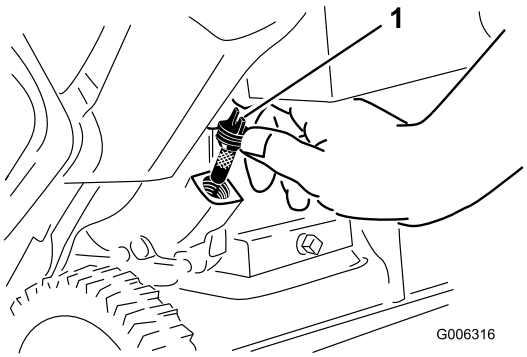
Maximální objem náplně: 0,6 l, typ: automobilový detergentní olej s API klasifikací SJ, SL nebo vyšší.

Použijte Obrázek 8 níže pro výběr oleje s nejlepší viskozitou vzhledem k očekávanému rozsahu venkovních teplot:



Obrázek 8

1. Umístěte stroj na rovný povrch.
2. Očistěte okolí uzávěru plnicího hrdla pro olej (Obrázek 9).



Obrázek 9

1. Uzávěr plnicího otvoru oleje

3. Odšroubujte a sejměte uzávěr plnicího hrdla pro olej.
4. Se strojem v provozní poloze nalijte olej **opatrně** do klikové skříně. Počkejte 3 minuty, aby se olej mohl usadit, a poté jeho množství doplňte po úroveň přepadu. V láhvi by mělo zůstat pouze velmi malé nebo žádné množství oleje.

   Poznámka: Pro snadnější doplňování oleje můžete stroj naklonit dopředu (rukojetí nahoru). Před kontrolou hladiny oleje nezapomeňte vrátit stroj do provozní polohy.

   Důležité: Nenaklánějte stroj dopředu až na čelo, mohlo by dojít k úniku paliva ze stroje.
5. Našroubujte uzávěr na plnicí hrdlo pro olej a pevně jej utáhněte.

4

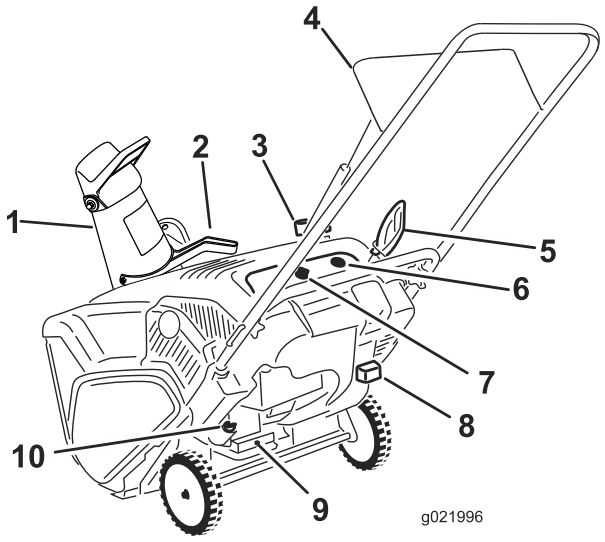
Seřízení ovládacího lanka

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

Viz (strana).

Součásti stroje



Obrázek 10

1. Vyhazovací komín
2. Rukojeť vyhazovacího komínu
3. Uzávěr palivové nádrže
4. Ovládací páka
5. Rukojeť ručního startéru
6. Nasávání paliva
7. Klíček zapalování
8. Páka sytiče
9. Vypouštěcí zátka oleje
10. Uzávěr plnicího otvoru oleje

Obsluha

Poznámka: Z polohy obsluhy určete levou a pravou stranu stroje.

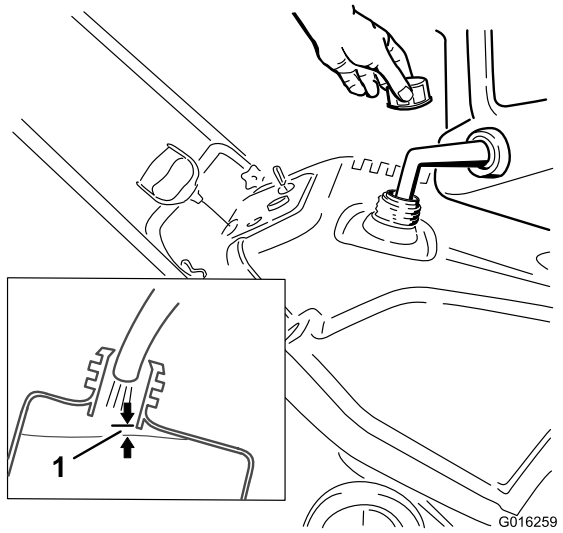
⚠ NEBEZPEČÍ

Benzin je extrémně hořlavý a výbušný. Požár nebo výbuch způsobený benzinem může popálit vás i jiné osoby.

- **Abyste zabránili vznícení benzinu statickým nábojem, postavte kanystr a/nebo sněhovou frézu přímo na zem. Palivo nedoplňujte na přepravním voze ani na jiném objektu.**
- **Palivo doplňujte venku a pouze tehdy, když je motor studený. Rozlitý benzin utřete.**
- **Při manipulaci s benzinem nekuřte a buďte v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohně nebo jisker.**
- **Benzin skladujte ve schváleném kanystru a uchovávejte jej mimo dosah dětí.**
- **Nenaklánějte stroj dozadu, pokud je v nádrži palivo; mohlo by dojít k úniku paliva ze stroje.**

Plnění palivové nádrže

- Pro dosažení nejlepších výsledků používejte pouze čistý a čerstvý bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 87 nebo vyšším (metoda hodnocení (R+M)/2).
- Přijatelná jsou i okysličená paliva s až 10 % ethanolu nebo 15 % MTBE.
- **Nepoužívejte** etanolové směsi benzinu (např. E15 nebo E85) s více než 10 % etanolu. Použití těchto směsí může mít za následek problémy s výkonem nebo poškození motoru, na které se nevztahuje záruka.
- **Nepoužívejte** benzín s příměsí metanolu.
- **Neuchovávejte** palivo přes zimu v palivové nádrži nebo nádobách na palivo bez použití stabilizátoru paliva.
- **Nepřidávejte** do benzínu olej.



Obrázek 11

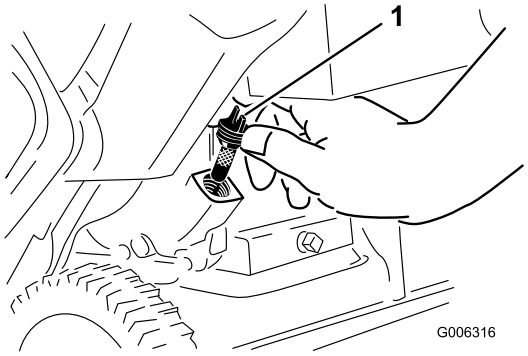
1. 6 mm

Poznámka: Pro dosažení nejlepších výsledků kupujte palivo pouze v množství, které spotřebujete do 30 dnů. Jinak můžete do nově zakoupeného paliva přidat stabilizátor a uchovat palivo čerstvé až 6 měsíců.

Kontrola hladiny motorového oleje

Servisní interval: Při každém použití nebo denně—Zkontrolujte hladinu oleje v motoru, a je-li třeba, doplňte jej.

1. Umístěte stroj na rovný povrch.
2. Očistěte okolí uzávěru plnicího hrdla pro olej (Obrázek 12).



Obrázek 12

1. Uzávěr plnicího hrdla pro olej

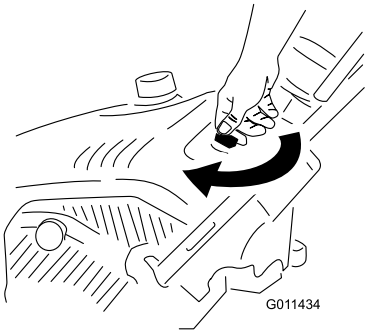
3. Odšroubujte a sejměte uzávěr plnicího hrdla pro olej.
4. Pokud je hladina oleje nízká, uveďte stroj do provozní polohy a **opatrně** doplňte olej do klikové skříně až do výše přepadu. Počkejte 3 minuty, aby se olej mohl usadit, a poté jeho množství doplňte po úroveň přepadu. (Maximální náplň: 0,6 l, typ: automobilový detergentní olej s API klasifikací SJ, SL nebo vyšší.)

   Poznámka: Pro snadnější doplňování oleje můžete stroj naklonit dopředu (rukojetí nahoru). Před kontrolou hladiny oleje nezapomeňte vrátit stroj do provozní polohy.

   Důležité: Nenaklánějte stroj dopředu až na čelo, mohlo by dojít k úniku paliva ze stroje.
5. Našroubujte uzávěr na plnicí hrdlo pro olej a ručně jej pevně utáhněte.

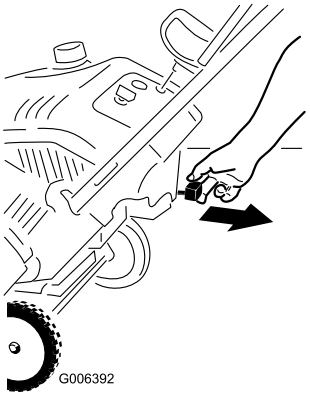
Spouštění motoru

1. Otočte klíčkem zapalování ve směru hodinových ručiček do polohy On (zapnuto) (Obrázek 13).



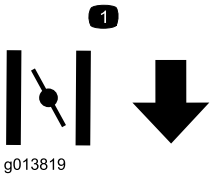
Obrázek 13

2. Vytáhněte páčku sytiče (Obrázek 14 a Obrázek 15).



Obrázek 14

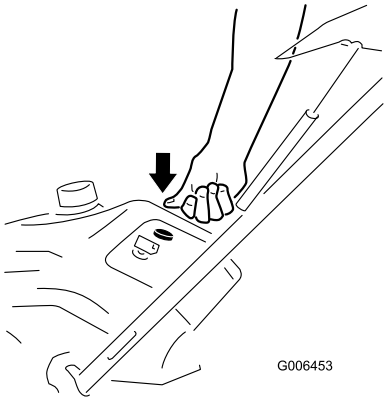
1. Páka sytiče



Obrázek 15

1. Symboly na páčce sytiče udávají, že aktivace sytiče se provádí posunutím páčky doprava.

3. Palcem třikrát razantně stiskněte tlačítko nasávání paliva a před uvolněním jej pokaždé nechte přibližně vteřinu ve stisknuté poloze (Obrázek 16).

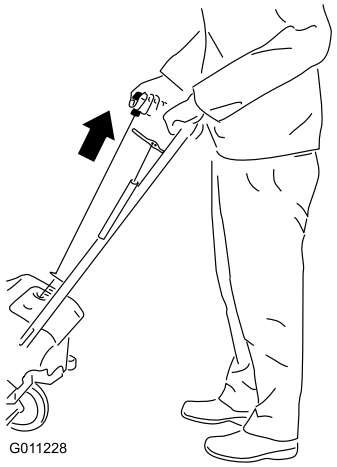


Obrázek 16

Poznámka: Při stisknutí tlačítka nasávání paliva si sundejte rukavici, aby z nasávacího otvoru nemohl unikat vzduch.

Důležité: Při spouštění teplého motoru nepoužívejte tlačítko nasávání paliva ani sytič. Při nasání nadměrného množství paliva by se motor mohl zahltit, což by znemožnilo jeho nastartování.

4. Zatáhněte za rukojeť spouštěcího lanka (Obrázek 17).



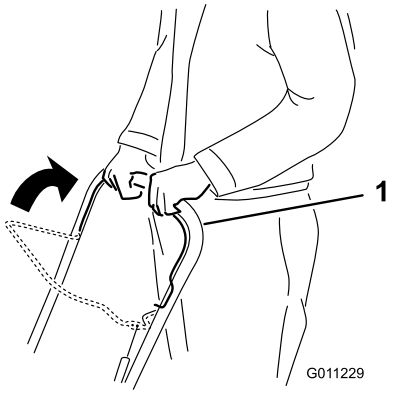
Obrázek 17

Poznámka: Pokud zatáhnete za ruční startér a necítíte žádný odpor, může být startér zamrzlý. Nechte startér před dalším pokusem o nastartování stroje rozmrznout.

5. Zatímco běží motor, stiskněte pomalu páku sytiče.

Spuštění nožů rotoru

Přitisknutím ovládací páky k rukojeti spusťte nože rotoru (Obrázek 18).

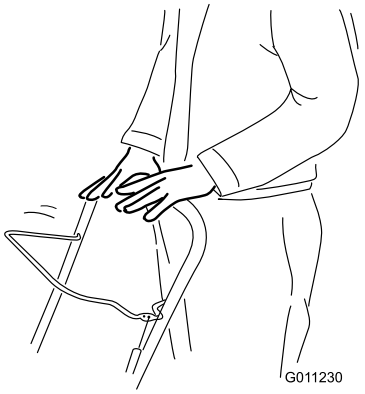


Obrázek 18

1. Ovládací páka

Zastavení nožů rotoru

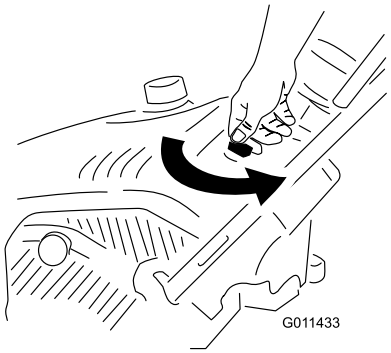
Uvolněním ovládací páky zastavte nože rotoru (Obrázek 19).



Obrázek 19

Zastavení motoru

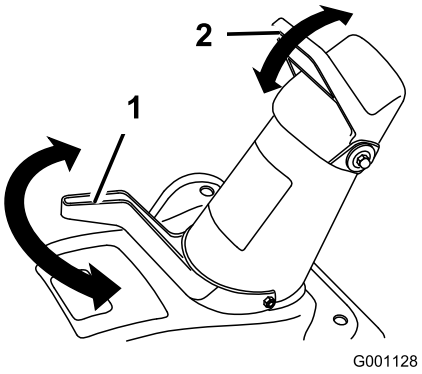
Vypněte motor otočením klíčku zapalování proti směru hodinových ručiček do polohy Off (vypnuto) (Obrázek 20).



Obrázek 20

Nastavení vyhazovacího komínu

Vyhazovací komín nastavte pomocí rukojeti vyhazovacího komínu a rukojeti deflektoru podle obrázku (Obrázek 21).



Obrázek 21

1. Rukojeť vyhazovacího komínu
2. Rukojeť deflektoru vyhazovacího komínu

Čištění ucpaného vyhazovacího komínu.

Důležité: Kontakt ruky s rotujícími noži rotoru uvnitř vyhazovacího komínu je nejčastější příčinou zranění při práci se sněhovými frézami. Čištění vyhazovacího komínu nikdy neprovádějte rukou.

Čištění provádějte následovně:

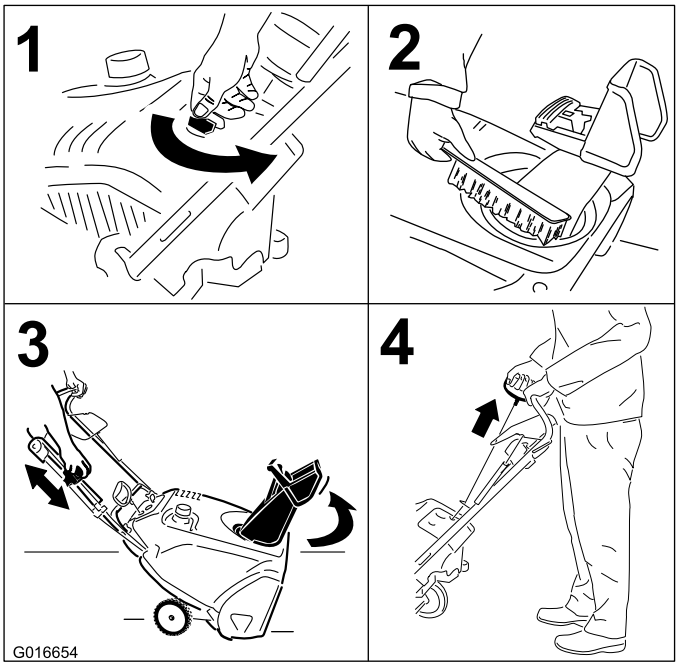
- **Vypněte motor!**
- Vyčkejte 10 sekund, abyste měli jistotu, že nože rotoru se zastavily.
- Použijte nástroj na odstraňování sněhu, nikoli ruce (Obrázek 22).



Obrázek 22

Ochrana před zamrznutím po použití

- Nechte motor několik minut běžet, abyste zabránili zamrznutí pohyblivých částí motoru. Zastavte motor, počkejte, až se zastaví všechny pohybující se části, a odstraňte ze stroje sníh a led.
- Odstraňte sníh a led ze spodku vyhazovacího komínu.
- Uvolněte vyhazovací komín z nahromaděného ledu jeho otáčením doleva a doprava.
- S klíčkem zapalování v poloze Off zatáhněte několikrát za ruční startér nebo připojte napájecí kabel ke zdroji napájení a ke stroji a stiskněte jednou tlačítko elektrického startéru, aby nedošlo k zamrznutí ručního startéru anebo elektrického startéru.
- Ve sněhových a chladných podmínkách mohou některé ovládací prvky a pohyblivé části stroje zamrznout. Snažíte-li se rozhýbat zamrzlé díly, nepoužívejte hrubou sílu. Máte-li potíže s ovládáním jakéhokoliv ovládacího prvku nebo součásti, spusťte motor a nechte ho několik minut běžet.



Obrázek 23

Provozní tipy

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Nože rotoru mohou odhazovat kameny, hračky a další předměty, a přivodit tak úraz obsluze nebo okolostojícím osobám.

- **Odstraňte z plochy určené k čištění všechny předměty, které by mohly nože rotoru zachytit a odhodit.**
- **Sníh odklízejte v bezpečné vzdálenosti od zvířat a dětí.**

- Odstraňte sníh co nejdříve po napadnutí.
- Pokud se stroj na kluzkém povrchu nebo v hustém sněhu nepohybuje automaticky vpřed, zatlačte na rukojeť, ale nechte stroj pracovat vlastním tempem.
- Jezděte se strojem po částečně se překrývajících drahách, aby bylo zajištěno úplné odstranění sněhu.
- Kdykoliv je to možné, vyhazujte sníh po větru.

Údržba

Poznámka: Z polohy obsluhy určete levou a pravou stranu stroje.

Doporučený harmonogram údržby

Servisní interval	Postup při údržbě
Po první hodině	• Zkontrolujte ovládací lanko, a je-li třeba, seřiďte je. • Zkontrolujte, zda nejsou povolené šrouby a matice, a v případě potřeby je utáhněte.
Po prvních 2 hodinách	• Vyměňte motorový olej.
Při každém použití nebo denně	• Zkontrolujte hladinu oleje v motoru, a je-li třeba, doplňte jej.
Každý rok	• Zkontrolujte ovládací lanko, a je-li třeba, seřiďte je. • Zkontrolujte nože rotoru a v případě potřeby nechte nože rotoru a shrnovač vyměnit v autorizovaném servisním středisku. • Vyměňte motorový olej. • Zkontrolujte, zda nejsou povolené šrouby a matice, a v případě potřeby je utáhněte. • Nechte v autorizovaném servisním středisku zkontrolovat hnací řemen. Je-li třeba, nechte jej vyměnit.
Každý rok nebo před uskladněním	• Připravte stroj na uskladnění.

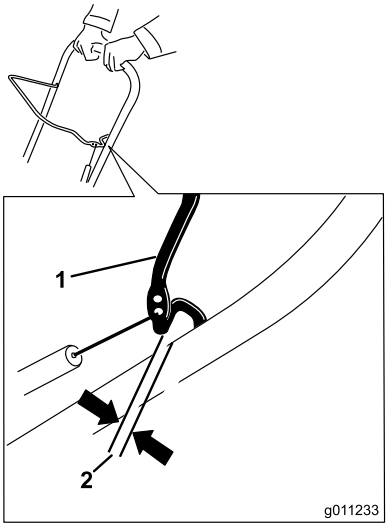
Seřízení ovládacího lanka

Kontrola ovládacího lanka

Servisní interval: Po první hodině—Zkontrolujte ovládací lanko, a je-li třeba, seřiďte je.

Každý rok—Zkontrolujte ovládací lanko, a je-li třeba, seřiďte je.

Volné ovládací lanko napněte tak, že přitáhnete ovládací páku k rukojeti (Obrázek 24).



Obrázek 24

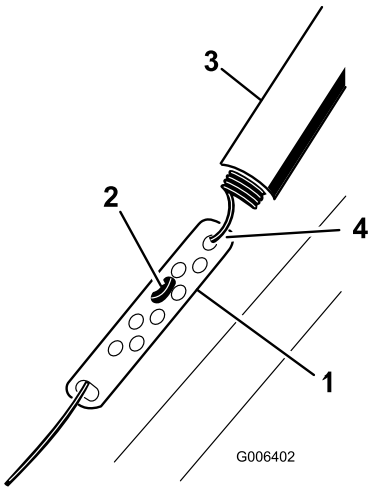
1. Ovládací páka
2. mezera 2 mm až 3 mm

Poznámka: Dbejte na to, aby mezi ovládací pákou a rukojetí byla mezera o velikosti 2 mm až 3 mm (Obrázek 24).

Důležité: Aby se nože rotoru řádně zastavily, musí být ovládací lanko po uvolnění ovládací páky částečně prověšené.

Seřízení ovládacího lanka

1. Odsuňte kryt pružiny a vyhákněte pružinu ze seřizovacího článku (Obrázek 25).



Obrázek 25

1. Seřizovací článek
2. Z-fitink
3. Kryt pružiny
4. Zde vyhákněte pružinu.

Poznámka: Pro snadnější vyháknutí pružiny můžete povytáhnout seřizovací článek a lanko.

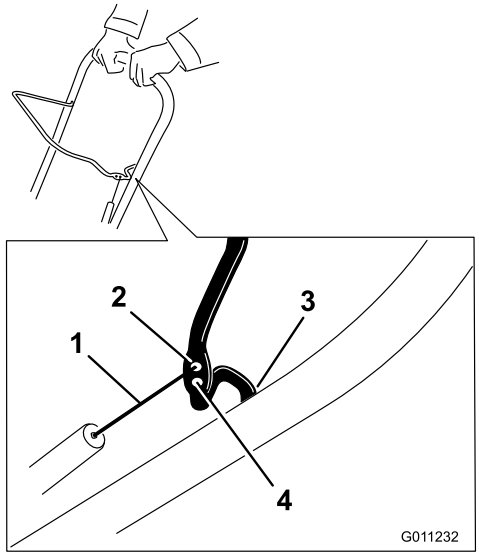
2. Přemístěte Z-fitink do vyššího nebo nižšího otvoru na seřizovacím článku tak, aby mezi ovládací pákou a rukojetí byla mezera 2 mm až 3 mm (Obrázek 25).

   Poznámka: Posunutím Z-fitinku výš se mezera mezi ovládací pákou a rukojetí zmenší; posunutím fitinku níž se mezera zvětší.

3. Zahákněte pružinu do seřizovacího článku a nasuňte kryt pružiny na seřizovací článek.

4. Zkontrolujte seřízení; postupujte podle pokynů v části Kontrola ovládacího lanka (strana 12).

   Poznámka: Po dlouhodobějším používání může dojít k opotřebení hnacího řemene a ztrátě jeho správného napětí. Pokud hnací řemen pod velkou zátěží prokluzuje (nepřetržitě píská), odpojte pružinu od seřizovacího článku a vložte horní konec pružiny do otvoru, který je dál od otočného bodu ovládací páky (Obrázek 26). Potom připojte pružinu k seřizovacímu článku a seřiďte ovládací lanko.



Obrázek 26

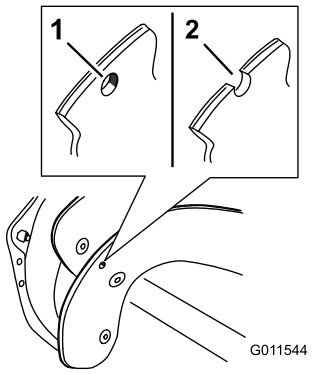
1. Horní konec pružiny
2. Vložte horní konec pružiny do tohoto otvoru.
3. Otočný bod
4. Vytáhněte horní konec pružiny z tohoto otvoru.

Poznámka: Řemen může za mokra prokluzovat (pískat). Hnací soustavu vysušíte tak, že spustíte rotor a necháte jej 30 sekund běžet bez zátěže.

Kontrola nožů rotoru

Servisní interval: Každý rok—Zkontrolujte nože rotoru a v případě potřeby nechte nože rotoru a shrnovač vyměnit v autorizovaném servisním středisku.

Před každým použitím zkontrolujte, zda nože rotoru nejsou opotřebené. Pokud je ostří nožů rotoru opotřebené až k otvoru pro indikaci opotřebení, nechte v autorizovaném servisním středisku vyměnit nože rotoru a shrnovač (Obrázek 27).



Obrázek 27

1. Otvor pro indikaci opotřebení je neporušený; nože rotoru není třeba vyměňovat.
2. Otvor pro indikaci opotřebení je narušený; vyměňte nože rotoru.

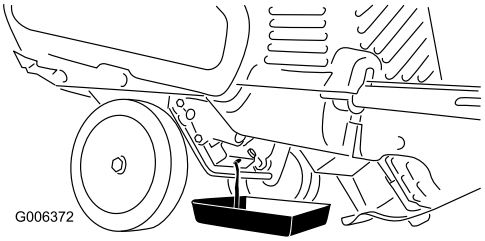
Výměna motorového oleje

Servisní interval: Po prvních 2 hodinách

Každý rok

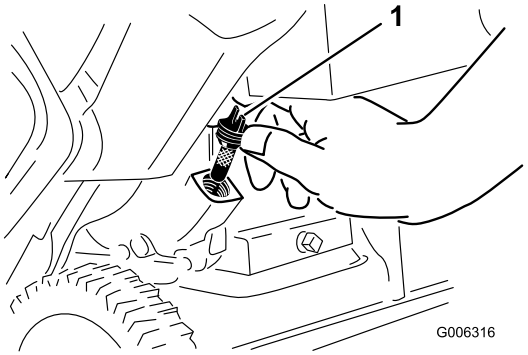
Před výměnou oleje nechte několik minut běžet motor, aby se olej zahřál. Zahřátý olej má lepší viskozitu a odnáší více nečistot.

1. Přečerpejte palivo z palivové nádrže do schváleného kanystru, nebo nechte běžet motor, dokud se nezastaví.
2. Umístěte sněhovou frézu na rovný povrch.
3. Umístěte pod vypouštěcí zátku sběrnou vanu na olej, vytáhněte vypouštěcí zátku, nakloňte stroj dozadu a vypusťte použitý olej do sběrné vany Obrázek 28).



Obrázek 28

4. Po vypuštění použitého oleje vraťte stroj do provozní polohy.
5. Nasaďte zpět vypouštěcí zátku a pevně ji utáhněte.
6. Očistěte okolí uzávěru plnicího hrdla pro olej (Obrázek 29).



Obrázek 29

1. Uzávěr plnicího hrdla pro olej

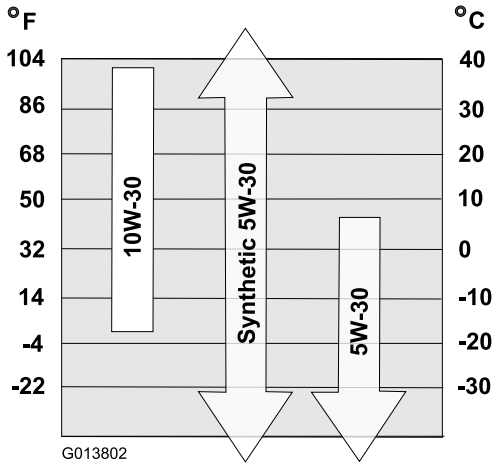
7. Odšroubujte a sejměte uzávěr plnicího hrdla pro olej (Obrázek 29).
8. Se strojem v provozní poloze nalijte olej **opatrně** do plnicího hrdla pro olej. Počkejte 3 minuty, aby se olej mohl usadit, a poté jeho množství doplňte po úroveň přepadu. V láhvi by mělo zůstat pouze velmi malé nebo žádné množství oleje (Obrázek 31).

   Poznámka: Pro snadnější doplňování oleje můžete stroj naklonit dopředu (rukojetí nahoru). Před kontrolou hladiny oleje nezapomeňte vrátit stroj do provozní polohy.

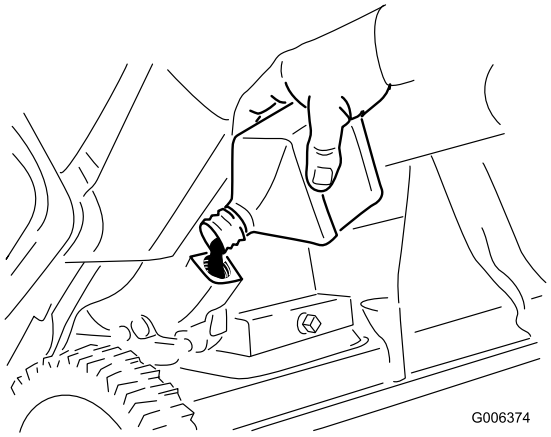
   Důležité: Nenaklánějte stroj dopředu až na čelo, mohlo by dojít k úniku paliva ze stroje.

   Maximální objem náplně: 0,6 l, typ: automobilový detergentní olej s API klasifikací SJ, SL nebo vyšší.

   Použijte Obrázek 30 níže pro výběr oleje s nejlepší viskozitou vzhledem k očekávanému rozsahu venkovních teplot:



Obrázek 30



Obrázek 31

9. Našroubujte uzávěr na plnicí hrdlo pro olej a ručně jej pevně utáhněte.
10. Pokud jste při doplňování rozlili olej, utřete ho.
11. Použitý olej předejte do certifikovaného recyklačního střediska.

Uskladnění

Skladování stroje

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- **Benzinové výpary jsou extrémně hořlavé, výbušné a jejich vdechování je nebezpečné. Pokud stroj skladujete v místě s otevřeným ohněm, může dojít ke vznícení benzinových výparů a následné explozi.**
- **Neskladujte stroj v domě (obytném prostoru), sklepě ani žádném jiném prostoru, kde se mohou vyskytovat zdroje vznícení, jako jsou bojlery, teplomety, sušičky oblečení, pece a jiná podobná zařízení.**
- **Nenaklánějte stroj dozadu, pokud je v nádrži palivo; mohlo by dojít k úniku paliva ze stroje.**

1. Při posledním doplňování paliva v sezóně přidejte do čerstvého benzinu stabilizátor podle pokynů výrobce motoru.
2. Nechte motor deset minut běžet, aby se upravené palivo rozptýlilo po celém palivovém systému.
3. Zastavte motor, nechte ho vychladnout a vypusťte palivovou nádrž nebo nechte běžet motor, dokud se nezastaví.
4. Spusťte znovu motor a nechte jej běžet, dokud se sám nezastaví.
5. Použijte sytič nebo tlačítko pro nasátí paliva, potřetí nastartujte motor a nechte jej běžet dokud jej již nebude možné znovu spustit.
6. Pomocí vypouštěcího šroubu vypusťte palivo v karburátoru do schváleného kanystru.
7. Vypuštěné palivo předepsaným způsobem zlikvidujte. Recyklujte ho podle místních předpisů nebo ho použijte v automobilu.
8. Vyměňte motorový olej, dokud je motor teplý. Viz Výměna motorového oleje (strana 13).
9. Vyjměte zapalovací svíčku.
10. Do otvoru zapalovací svíčky vstříkněte dvě kávové lžičky oleje.
11. Ručně namontujte zapalovací svíčku a utáhněte ji utahovacím momentem 27–30 Nm.
12. S klíčkem zapalování v poloze Off pomalu zatáhněte za ruční startér, aby došlo k rozptýlení oleje uvnitř válce.
13. Vyčistěte stroj.
14. Poškozené části povrchu opravte barvou, kterou dodává autorizovaný servisní prodejce. Poškozená místa před natíráním obruste a použijte antikorozní přípravek, abyste ochránili kovové části před rezavěním.
15. Utáhněte všechny uvolněné šrouby a matice. Opravte nebo vyměňte všechny poškozené součásti.
16. Sněhovou frézu přikryjte a uložte ji na bezpečné místo z dosahu dětí. Před uskladněním stroje do jakýchkoliv uzavřených prostor nechte vždy motor vychladnout.

Poznámky:

Poznámky:

Poznámky:

Mezinárodní seznam distributorů

Distributor:	Země:	Tel. číslo:	Distributor:	Země:	Tel. číslo:
Agrolanc Kft	Maďarsko	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbie	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japonsko	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Jižní Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Česká republika	420 255 704 220
Casco Sales Company	Portoriko	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovensko	420 255 704 220
Ceres S.A.	Kostarika	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Srí Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Rusko	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Severní Irsko	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ekvádor	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irská republika	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finsko	358 987 00733
Equiver	Mexiko	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nový Zéland	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polsko	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estonsko	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Itálie	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japonsko	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Rakousko	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Řecko	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Izrael	972 986 17979
Golf international Turizm	Turecko	90 216 336 5993	Riversa	Španělsko	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Čína	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Dánsko	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Švédsko	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Francie	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norsko	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Kypr	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Spojené království	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indie	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Spojené arabské emiráty	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Maďarsko	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	Toro Australia	Austrálie	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugalsko	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgie	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indie	0091 44 2449 4387	Valtech	Maroko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Nizozemí	31 30 639 4611	Victus Emak	Polsko	48 61 823 8369

Oznámení o ochraně soukromí pro Evropu

Informace, které společnost Toro shromažďuje
Společnost Toro Warranty Company (Toro) respektuje vaše soukromí. Aby bylo možné zpracovávat reklamace a kontaktovat vás v případě stažení výrobku, žádáme vás o poskytnutí některých osobních údajů, a to buď přímo společnosti Toro, nebo místní pobočce či prodejci společnosti Toro.

Záruční systém společnosti Toro je umístěn na serverech, které se nacházejí ve Spojených státech, kde zákon o soukromí nemusí poskytovat stejnou ochranu, jaká se uplatňuje ve vaší zemi.

UVEDENÍM VAŠICH OSOBNÍCH ÚDAJŮ DÁVÁTE SOUHLAS KE ZPRACOVÁNÍ VAŠICH OSOBNÍCH ÚDAJŮ ZPŮSOBEM, KTERÝ JE POPSÁN V TOMTO OZNÁMENÍ O OCHRANĚ SOUKROMÍ.

Jak společnost Toro údaje využívá
Společnost Toro může použít vaše osobní údaje ke zpracování reklamací, ke kontaktování v případě stažení výrobku a k libovolnému jinému uvedenému účelu. Společnost Toro může sdílet vaše údaje s pobočkami společnosti Toro, prodejci a dalšími obchodními partnery v souvislosti s kteroukoli z těchto činností. Společnost Toro neprodá vaše osobní údaje žádné jiné společnosti. Vyhrazujeme si právo zpřístupnit osobní údaje za účelem dosažení souladu s platnými právními předpisy a požadavky ze strany příslušných orgánů, v rámci správného fungování našich systémů a pro vlastní ochranu i ochranu dalších uživatelů.

Uchovávání osobních údajů
Vaše osobní údaje budeme uchovávat po dobu potřebnou pro účely, pro které byly původně shromážděny, nebo pro jiné legitimní účely (např. dodržování právních předpisů) nebo podle požadavků příslušného zákona.

Závazek zabezpečení vašich osobních údajů společnosti Toro
Podnikáme přiměřená opatření s cílem chránit bezpečnost vašich osobních údajů. Podnikáme také kroky k zajištění přesného a aktuálního stavu osobních údajů.

Přístup k osobním údajům a opravy
Chcete-li zkontrolovat nebo opravit vaše osobní údaje, kontaktujte nás e-mailem na adrese legal@toro.com.

Australský spotřebitelský zákon

Australští zákazníci najdou informace o australském spotřebitelském zákonu uvnitř krabice nebo je mohou získat od místního prodejce produktů Toro.

Počáteční dvouletá záruka Toro GTS
Celková záruka poskytovaná na výrobky Toro

Dvouletá plná záruka (omezená záruka po dobu 45 dnů komerčního používání)

Power Clear
Jednostupňové sněhové frézy

Počáteční záruka Toro

Společnost Toro Company a její dceřiná společnost Toro Warranty Company vám na základě vzájemné dohody společně zaručují, že motor Toro GTS (se zaručeným spouštěním) se při použití k domácím účelům* bude rozbíhat při prvním nebo druhém zatažení za spouštěcí lanko po dobu dvou (2) let od data zakoupení, pokud budete provádět jeho pravidelnou údržbu v potřebném rozsahu. V opačném případě jej bezplatně opravíme.

Tato záruka zahrnuje náklady na díly a práci, náklady na dopravu hradí zákazník.

Úplné pokrytí zárukou společnosti Toro

Společnost Toro Company a její dceřiná společnost Toro Warranty Company se na základě vzájemné dohody společně zavazují, že opraví níže uvedené výrobky značky Toro používané k domácím účelům*, pokud se u nich projeví materiálové či montážní vady nebo pokud přestanou fungovat z důvodu selhání komponenty v níže uvedeném období.

Tato záruka zahrnuje náklady na díly a práci, náklady na dopravu hradí zákazník.

Následující časová období se uplatňují od data koupě:

Výrobky	Záruční lhůta
Sněhové frézy a přídavná zařízení Power Clear	2 roky

Omezená záruka pro komerční účely

Na benzínové produkty společnosti Toro využívané ke komerčním účelům nebo v institucích či k pronájmu se vztahuje 45denní záruka na materiálové či montážní vady. Na komponenty, které selžou z důvodu běžného opotřebení, se tato záruka nevztahuje.

Pokyny pro poskytnutí záruční opravy

Domníváte-li se, že výrobek Toro vykazuje závadu na materiálu nebo dílenském zpracování, postupujte podle následujících pokynů:

1. Na provedení opravy se dohodněte s jakýmkoli autorizovaným servisním střediskem společnosti Toro. Kontaktní údaje naleznete v telefonním seznamu *Zlaté stránky* (hledejte v podle hesla „Sekačky na trávu“) nebo na našich webových stránkách na adrese www.Toro.com. Na telefonních číslech v položce č. 3 je rovněž k dispozici 24hodinový systém vyhledávání prodejců společnosti Toro.
2. Do servisního střediska prodejce dopravte produkt a doklad o koupi (účtenku). Prodejce provede diagnostiku problému a určí, zda se na něj vztahuje záruka.
3. Pokud nejste z nějakého důvodu spokojeni s řešením servisního prodejce nebo s poskytnutou podporou, kontaktujte nás na:

   Customer Care Department, Consumer Division
   The Toro Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196
   Bezplatná linka 866-336-5205 (zákazníci v USA)
   Bezplatná linka 866-854-9033 (zákazníci v Kanadě)

Povinnosti vlastníka

Údržbu výrobku Toro musíte provádět v souladu s postupy údržby popsanými v *Uživatelské příručce*. Tuto údržbu, provedenou vlastními silami nebo prostřednictvím prodejce, hradí majitel výrobku.

Součásti a úkony, na které se nevztahuje záruka

Kromě zvláštní záruky na emisní systém a záruky motoru u některých produktů neexistuje žádná další výslovná záruka. Tato výslovná záruka nepokrývá následující:

- Náklady na běžnou údržbu nebo výměnu dílů podléhajících opotřebení, jako jsou nože (lopatky), stírací nože, pásy, pohonné látky, mazadla, výměny oleje, zapalovací svíčky, kabely/zapojení nebo seřízení brzd
- Jakýkoliv produkt nebo díl, který byl změněn nebo nesprávně použit a vyžaduje výměnu nebo opravu v důsledku poruch nebo nedostatku řádné údržby
- Opravy potřebné v důsledku nepoužití čerstvé pohonné látky (méně než měsíc staré) nebo nedodržení správné přípravy zařízení na dobu nepoužívání přesahující jeden měsíc
- Vyzvednutí a doručovací poplatky
- Nesprávné provozní používání, nedbalost nebo nehody
- Opravy nebo pokusy o opravu provedené jiným subjektem než je autorizované servisní středisko společnosti Toro
- Opravy nebo seřízení za účelem odstranění počátečních obtíží majících následující příčiny:
  - nedodržení správných postupů údržby,
  - náraz nabíracího šroubu/lopatek sněhové frézy na překážku,
  - nečistoty v palivovém systému,
  - použití nesprávného paliva (v případě pochybností vyhledejte potřebné údaje v *Uživatelské příručce*),
  - nevypuštění palivového systému před obdobím, kdy nebude zařízení používáno déle než jeden měsíc.
- Zvláštní provozní podmínky, při kterých může spouštění motoru vyžadovat více než dvě zatažení za spouštěcí lanko:
  - první spouštění po delší době nepoužívání (trvající déle než tři měsíce) nebo po sezónním uskladnění,
  - nesprávné postupy při spouštění,
  - spouštění při nízkých teplotách (pod -23 °C).

Pokud při spouštění zařízení dojde k potížím, nahlédněte do *Uživatelské příručky*, abyste se ujistili, že při spouštění postupujete správným způsobem. Tím si můžete ušetřit zbytečnou návštěvu servisního střediska.

Obecné podmínky

Všechny opravy kryté těmito zárukami musí být provedeny autorizovaným servisním prodejcem Toro a musí být na ně použity schválené náhradní díly. Oprava v autorizovaném servisním středisku společnosti Toro je jediným řešením, na které máte podle této záruky nárok.

Ani The Toro Company ani Toro Warranty Company nenesou odpovědnost za nepřímé, náhodné nebo následné škody související s používáním výrobků Toro, které jsou kryté těmito zárukami, včetně veškerých nákladů a výdajů na zajištění náhradního zařízení nebo servisu na přiměřenou dobu nefunkčnosti nebo nepoužitelnosti zařízení před dokončením oprav na základě těchto záruk.

Některé státy nepovolují vyloučení náhodných nebo následných škod ze záruky, proto se na vás výše uvedená vyloučení nemusí vztahovat.

Touto zárukou jsou vám udělena specifická zákonná práva, kromě nichž můžete mít i další práva, která se mezi jednotlivými státy liší.

Jiné země než Spojené státy a Kanada

Zákazníci, kteří zakoupili produkty společnosti Toro dovezené ze Spojených států či Kanady, by se měli spojit s příslušným distributorem (zástupcem) společnosti Toro, který poskytne záruční podmínky platné v dané zemi, provincii nebo státu. Pokud z nějakého důvodu nejste se službami distributora spokojení nebo je pro vás obtížné získat informace o záruce, obraťte se na dovozce produktů Toro. Pokud veškerá uvedená opatření selžou, můžete nás kontaktovat na adrese Toro Warranty Company.

Australský zákon o ochraně spotřebitelů: Australští zákazníci najdou informace o australském spotřebitelském zákonu uvnitř krabice nebo je mohou získat od místního prodejce produktů Toro.

*Domácími účely se myslí použití výrobku na pozemku vašeho bydliště. Použití na více než jednom místě či použití v institucích či k pronájmu se považuje za komerční použití a na to se nevztahuje záruka.